

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi. Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

- Ryzyko pęknięcia lub odłamania jadeitu w wyniku upadku, co może prowadzić do skaleczeń.
- Możliwość zbyt silnego nacisku podczas masażu, skutkującego podrażnieniem skóry lub uszkodzeniem naczyń krwionośnych.
- Ryzyko stosowania na skórze z otwartymi ranami, infekcjami lub stanami zapalnymi – może pogorszyć stan zdrowia skóry.
- Możliwość nieprawidłowego przechowywania, skutkująca zabrudzeniem i ryzykiem wprowadzenia bakterii na skórę.

Instrukcja bezpiecznego używania:

- Przed użyciem umyj masażer oraz skórę twarzy czystą wodą i delikatnym środkiem.
- Masażer stosuj wyłącznie na czystą, suchą lub odpowiednio przygotowaną skórę (np. z użyciem olejku).
- Unikaj nadmiernego nacisku – przesuwaj walek delikatnie, zgodnie z kierunkiem masażu.
- Nie używaj na uszkodzonej skórze, zmianach ropnych ani w miejscach dotkniętych chorobami dermatologicznymi.
- Po każdym użyciu dokładnie wyczyść masażer i przechowuj go w suchym miejscu.

Utylizacja:

- Uszkodzony masażer oddaj do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów szklanych lub wielomateriałowych.
- Nie wyrzucaj produktu do odpadów komunalnych ani środowiska naturalnego.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji i recyklingu odpadów.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are formulated simply and clearly, considering elderly individuals and persons with limited mobility. Product intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis:

- Risk of jade roller cracking or breaking if dropped, which may cause cuts.
- Possibility of excessive pressure during massage, leading to skin irritation or damage to blood vessels.
- Risk of using on skin with open wounds, infections, or inflammation – may worsen the condition.
- Improper storage may result in contamination and risk

of introducing bacteria to the skin.

Safe Use Instructions:

- Wash the roller and your face with clean water and a gentle cleanser before use.
- Use only on clean, dry, or properly prepared skin (e.g., with oil).
- Avoid excessive pressure – move the roller gently in the direction of massage.
- Do not use on damaged skin, purulent lesions, or areas affected by dermatological conditions.
- After each use, clean the roller thoroughly and store it in a dry place.

Disposal:

- Dispose of damaged rollers at collection points for glass or multi-material waste.
- Do not discard the product in household waste or in the natural environment.
- Follow local waste separation and recycling regulations.

Čeština

Tato bezpečnostní doporučení byla připravena v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí. Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:

- Riziko prasknutí nebo odlomení jadeitu při pádu, což může vést k pořezání.
- Možnost příliš silného tlaku během masáže, který může způsobit podráždění pokožky nebo poškození cév.
- Riziko použití na pokožce s otevřenými ranami, infekcemi nebo záněty – může zhoršit stav pokožky.
- Nesprávné skladování může vést ke kontaminaci a riziku přenosu bakterií na pokožku.

Pokyny pro bezpečné používání:

- Před použitím omyjte váleček a obličej čistou vodou a jemným čistícím prostředkem.
- Používejte pouze na čistou, suchou nebo vhodně připravenou pokožku (např. s olejem).
- Vyhněte se nadměrnému tlaku – váleček používejte jemně ve směru masáže.
- Nepoužívejte na poškozenou pokožku, hnisavé vyrážky ani oblasti postižené kožními chorobami.
- Po každém použití váleček důkladně vyčistěte a uložte jej na suché místo.

Likvidace:

- Poškozený váleček odevzdejte do sběrného místa pro skleněný nebo vícesložkový odpad.
 - Nevyhazujte výrobek do komunálního odpadu ani do přírody.
 - Dodržujte místní předpisy týkající se třídění a recyklace odpadu.
-

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho použitia. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou. Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizika:

- Riziko prasknutia alebo odlomenia jadeitu pri páde, čo môže viesť k porezaniu.
- Možnosť príliš silného tlaku počas masáže, čo môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo poškodenie ciev.
- Riziko použitia na pokožke s otvorenými ranami, infekciami alebo zápalmi – môže zhoršiť stav pokožky.
- Nesprávne skladovanie môže viesť ku kontaminácii a riziku zavedenia baktérií na pokožku.

Pokyny na bezpečné používanie:

- Pred použitím umyte masážny valček a tvár čistou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Používajte iba na čistú, suchú alebo vhodne pripravenú pokožku (napr. s olejom).
- Vyhnite sa nadmernému tlaku – pohybujte valčekom jemne v smere masáže.
- Nepoužívajte na poškodenú pokožku, hnisavé vyrážky ani oblasti postihnuté kožnými chorobami.
- Po každom použití valček dôkladne vyčistite a skladujte na suchom mieste.

Likvidácia:

- Poškodený valček odovzdajte do zberného miesta pre sklenený alebo viacvrstvový odpad.
- Nevyhadzujte výrobok do komunálneho odpadu ani do prírody.
- Postupujte podľa miestnych predpisov o triedení a recyklácii odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren schützen, die sich aus unsachgemäßem Gebrauch ergeben. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität. Produkt für Personen über 14 Jahre bestimmt.

Risikobewertung:

- Risiko des Zerbrechens oder Absplitterns von Jade bei einem Sturz, was zu Schnittverletzungen führen kann.
- Möglichkeit zu starken Drucks während der Massage, was Hautreizungen oder Blutgefäßschäden verursachen kann.
- Risiko bei Anwendung auf Haut mit offenen Wunden, Infektionen oder Entzündungen – kann den Zustand verschlechtern.
- Unsachgemäße Lagerung kann zu Verunreinigungen

und einem erhöhten Risiko von Hautinfektionen führen.

Sichere Anwendung:

- Waschen Sie den Roller und Ihr Gesicht vor der Anwendung mit klarem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Nur auf sauberer, trockener oder entsprechend vorbereiteter Haut verwenden (z. B. mit Öl).
- Vermeiden Sie übermäßigen Druck – rollen Sie sanft in Richtung der Massagebewegung.
- Nicht auf verletzter Haut, eitrigen Stellen oder von Hauterkrankungen betroffenen Bereichen anwenden.
- Reinigen Sie den Roller nach jeder Anwendung gründlich und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf.

Entsorgung:

- Beschädigte Roller in geeigneten Sammelstellen für Glas- oder Verbundabfälle entsorgen.
- Nicht in den Hausmüll oder die Umwelt werfen.
- Beachten Sie die lokalen Vorschriften zur Mülltrennung und zum Recycling.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Їх мета – захистити користувачів від ризиків, пов'язаних з неправильним використанням. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей і осіб з обмеженою рухливістю.

Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків:

- Ризик розтріскування або відколювання нефриту при падінні, що може призвести до порізів.
- Надмірний тиск під час масажу може викликати подразнення шкіри або пошкодження судин.
- Ризик використання на шкірі з відкритими ранами, інфекціями або запаленнями – може погіршити стан шкіри.
- Неправильне зберігання може спричинити забруднення та ризик занесення бактерій на шкіру.

Неправильне зберігання може спричинити забруднення та ризик занесення бактерій на шкіру.

Інструкція з безпечного використання:

- Перед використанням промийте масажер і обличчя чистою водою з м'яким засобом.
- Використовуйте тільки на чистій, сухій або підготовленій шкірі (наприклад, з олією).
- Уникайте надмірного тиску – рухайте ролик плавно за напрямком масажу.
- Не використовуйте на пошкодженій шкірі, гнійних висипах або ділянках з дерматологічними захворюваннями.
- Після кожного використання ретельно очищайте масажер і зберігайте його в сухому місці.

Утилізація:

- Пошкоджений масажер передавайте до пунктів збору скла або комбінованих відходів.
- Не викидайте продукт у побутові відходи або в природу.

- Дотримуйтесь місцевих правил сортування та переробки відходів.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost redactate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor generate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă. Produs destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

- Risc de crăpare sau rupere a jadului în caz de cădere, ceea ce poate duce la tăieturi.
- Posibilitatea de a aplica o presiune prea mare în timpul masajului, cauzând iritații ale pielii sau deteriorarea vaselor de sânge.
- Risc de utilizare pe piele cu răni deschise, infecții sau inflamații – poate agrava starea pielii.
- Depozitarea necorespunzătoare poate duce la contaminare și la introducerea bacteriilor pe piele.

Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță:

- Spălați rollerul și fața cu apă curată și un produs de curățare delicat înainte de utilizare.
- Utilizați doar pe pielea curată, uscată sau pregătită corespunzător (de exemplu, cu ulei).
- Evitați presiunea excesivă – mișcați rollerul ușor în direcția masajului.
- Nu utilizați pe piele deteriorată, leziuni purulente sau zone afectate de afecțiuni dermatologice.
- Curățați bine rollerul după fiecare utilizare și păstrați-l într-un loc uscat.

Eliminare:

- Predați rollerul deteriorat la un centru de colectare pentru deșeuri din sticlă sau materiale mixte.
- Nu aruncați produsul în coșul de gunoi menajer sau în mediu.
- Respectați reglementările locale privind colectarea selectivă și reciclarea deșeurilor.

Magyar

Ezen biztonsági útmutatók az (EU) 2023/988 rendelet alapján készültek, amely az általános termékbiztonságra vonatkozik (GPSR). Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az időseket és a mozgáskorlátozottakat. A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés:

- A jade anyag eltörhet vagy lepattanhat, ha leesik, ami vágásokat okozhat.
- A túl erős nyomás masszázs közben bőrirritációt vagy érkárosodást okozhat.

- Nyílt sebekkel, fertőzésekkel vagy gyulladásokkal rendelkező bőrön történő használat súlyosbíthatja a bőr állapotát.

- Helytelen tárolás szennyeződést és baktériumok bőrre jutását eredményezheti.

Biztonságos használati utasítás:

- Használat előtt tisztítsa meg a masszírozót és az arcot tiszta vízzel és gyengéd tisztítószerrel.
- Csak tiszta, száraz vagy megfelelően előkészített bőrön használja (például olajjal).
- Kerülje a túlzott nyomást – a görgőt óvatosan mozgassa a masszázsiránynak megfelelően.
- Ne használja sérült bőrön, gennyes elváltozásokon vagy bőrbetegségek által érintett területeken.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a masszírozót, és tárolja száraz helyen.

Ártalmatlanítás:

- A sérült masszírozót adja le üveg- vagy vegyes hulladékgyűjtő ponton.
- Ne dobja háztartási hulladékba vagy a természetbe.
- Tartsa be a helyi szelektív hulladékgyűjtési és újrahasznosítási szabályokat.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени съгласно Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и ясно, с оглед на възрастни хора и лица с ограничена подвижност. Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска:

- Риск от напукване или отчупване на жадеит при падане, което може да причини порязвания.
- Прекомерен натиск по време на масаж може да доведе до кожни раздразнения или увреждане на кръвоносни съдове.
- Риск при използване върху кожа с отворени рани, инфекции или възпаления – може да влоши състоянието.
- Неправилното съхранение може да доведе до замърсяване и бактериално замърсяване на кожата.

Инструкции за безопасна употреба:

- Измийте ролера и лицето си с чиста вода и нежен почистващ препарат преди употреба.
- Използвайте само върху чиста, суха или подходящо подготвена кожа (например с масло).
- Избягвайте прекомерен натиск – движете ролера внимателно в посока на масажа.
- Не използвайте върху увредена кожа, гнойни образувания или зони с кожни заболявания.
- След всяка употреба почиствайте ролера и го съхранявайте на сухо място.

Изхвърляне:

- Повреденият масажор предайте в пункт за събиране на стъклени или комбинирани отпадъци.

- Не го изхвърляйте в битовите отпадъци или в природата.
- Спазвайте местните разпоредби за разделно събиране и рециклиране.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από κακή χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνων:

- Κίνδυνος ρωγμής ή σπασίματος του νεφρίτη σε περίπτωση πτώσης, που μπορεί να προκαλέσει κοψίματα.
- Πιθανότητα υπερβολικής πίεσης κατά τη διάρκεια του μασάζ, με αποτέλεσμα ερεθισμό του δέρματος ή βλάβη στα αιμοφόρα αγγεία.
- Κίνδυνος χρήσης σε δέρμα με ανοιχτές πληγές, μολύνσεις ή φλεγμονές – μπορεί να επιδεινώσει την κατάσταση.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Πλύνετε το ρολό και το πρόσωπό σας με καθαρό νερό και ήπιο καθαριστικό πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε το μόνο σε καθαρό, στεγνό ή κατάλληλα προετοιμασμένο δέρμα (π.χ. με λάδι).
- Αποφύγετε την υπερβολική πίεση – κυλήστε απαλά προς την κατεύθυνση του μασάζ.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε τραυματισμένο δέρμα, πυώδεις αλλοιώσεις ή περιοχές με δερματικά νοσήματα.
- Καθαρίζετε καλά το ρολό μετά από κάθε χρήση και αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος.

Απόρριψη:

- Απορρίψτε το κατεστραμμένο ρολό σε σημείο συλλογής για γυάλινα ή σύνθετα απορρίμματα.
- Μην το απορρίψετε στα οικιακά απορρίμματα ή στο περιβάλλον.
- Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς διαλογής και ανακύκλωσης.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jų tikslas – apsaugoti vartotojus nuo pavojaų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir asmenis su judėjimo sutrikimais. Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų.

Rizikos analizė:

- Rizika, kad nefritas gali įskilti arba lūžti nukritus, dėl ko gali atsirasti įpjovimų.

- Per stiprus spaudimas masažo metu gali sudirginti odą arba pažeisti kraujagysles.
- Naudojimo rizika ant odos su atviromis žaizdomis, infekcijomis ar uždegimais – gali pabloginti odos būklę.
- Netinkamas laikymas gali sukelti užteršimą ir bakterijų patekimą ant odos.

Saugus naudojimas:

- Prieš naudojimą nuplaukite masažuoklį ir veidą švari vandeniu bei švelniu valikliu.
- Naudokite tik ant švarios, sausos ar tinkamai paruoštos odos (pvz., su aliejumi).
- Venkite per didelio spaudimo – švelniai ridenkite voleliu masažo kryptimi.
- Nenaudokite ant pažeistos odos, pūlingų išbėrimų ar odos ligų pažeistų vietų.
- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuvalykite masažuoklį ir laikykite sausoje vietoje.

Šalinimas:

- Sugedusį masažuoklį atiduokite į stiklo ar mišrių atliekų surinkimo punktą.
- Nemeskite gaminio į buitines atliekas ar aplinką.
- Laikykite vietinių rūšiavimo ir perdirbimo taisyklių.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošumu (GPSR). Tās mērķis ir aizsargāt lietotājus no apdraudējumiem, ko rada nepareiza lietošana. Brīdinājumi ir izteikti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību traucējumiem. Produkts paredzēts personām no 14 gadu vecuma.

Riska analīze:

- Jade materiāla saplīšanas vai lūzuma risks kritiena gadījumā, kas var izraisīt griezumus.
- Pārāk spēcīga spiediena pielietošana masāžas laikā var izraisīt ādas kairinājumu vai asinsvadu bojājumus.
- Lietošanas risks uz ādas ar atvērtām brūcēm, infekcijām vai iekaisumiem – var pasliktināt ādas stāvokli.
- Nepareiza uzglabāšana var izraisīt piesārņojumu un baktēriju iekļūšanu ādā.

Drošas lietošanas instrukcijas:

- Pirms lietošanas nomazgājiet rullīti un seju ar tīru ūdeni un maigu tīrīšanas līdzekli.
- Lietojiet tikai uz tīras, sausas vai atbilstoši sagatavotas ādas (piemēram, ar eļļu).
- Izvairieties no pārmērīga spiediena – maigi virziet rullīti masāžas virzienā.
- Nelietojiet uz bojātas ādas, strutainiem izsitumiem vai ādas slimību skartām vietām.
- Pēc katras lietošanas rūpīgi notīriet rullīti un glabājiet sausā vietā.

Izmešana:

- Nododiet bojāto rullīti stikla vai jauktā atkritumu savākšanas punktā.
- Neizmetiet produktu sadzīves atkritumos vai dabā.
- Ievērojiet vietējos atkritumu šķirošanas un pārstrādes noteikumus.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n yleisestä tuoteturvallisuudesta annetun asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti. Ohjeiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä virheellisestä käytöstä aiheutuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon ikääntyneet ja liikuntarajoitteiset. Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Riskianalyysi:

- Jade-kiven halkeamisen tai murtumisen riski pudotessa, mikä voi aiheuttaa haavoja.
- Liian voimakas paine hieronnan aikana voi ärsyttää ihoa tai vaurioittaa verisuonia.
- Käyttöriski avohaavoilla, tulehduksilla tai ihoinfektioilla – voi pahentaa ihon kuntoa.
- Väärä säilytys voi johtaa likaantumiseen ja bakteerien pääsyyn iholle.

Turvallinen käyttö:

- Pese hierontarulla ja kasvot puhtaalla vedellä ja miedolla puhdistusaineella ennen käyttöä.
- Käytä vain puhtaalle, kuivalle tai asianmukaisesti valmistellulle iholle (esim. öljyn kanssa).
- Vältä liiallista painetta – liikuta rullaa hellävaraisesti hieronnan suuntaisesti.
- Älä käytä vaurioituneelle iholle, märkäpesäkkeisiin tai ihoalueille, joilla on ihosairauksia.
- Puhdista rulla huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen ja säilytä kuivassa paikassa.

Hävittäminen:

- Vie vaurioitunut rulla lasi- tai sekajätteen keräyspisteeseen.
- Älä heitä tuotetta kotitalousjätteeseen tai luontoon.
- Noudata paikallisia lajittelu- ja kierrätysmääräyksiä.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od rizika koji proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su jednostavno i jasno formulirana, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću. Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika:

- Rizik od pucanja ili lomljenja žada pri padu, što može uzrokovati posjekotine.
- Mogućnost prevelikog pritiska tijekom masaže, što može izazvati iritaciju kože ili oštećenje krvnih žila.
- Rizik upotrebe na koži s otvorenim ranama, infekcijama ili upalama – može pogoršati stanje kože.
- Nepravilno skladištenje može dovesti do kontaminacije i unošenja bakterija na kožu.

Upute za sigurnu upotrebu:

- Prije uporabe operite valjak i lice čistom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.

- Koristite samo na čistoj, suhoj ili odgovarajuće pripremljenoj koži (npr. s uljem).
- Izbjegavajte pretjerani pritisak – lagano pomičite valjak u smjeru masaže.
- Ne koristite na oštećenju koži, gnojnim lezijama ili područjima pogođenima kožnim bolestima.
- Nakon svake uporabe temeljito očistite valjak i čuvajte ga na suhom mjestu.

Zbrinjavanje:

- Oštećeni valjak odložite u sabirno mjesto za stakleni ili višekomponentni otpad.
- Ne bacajte proizvod u kućni otpad ili okoliš.
- Poštujte lokalne propise o razvrstavanju i recikliranju otpada.

Slovenski

Ta navodila za varno uporabo so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo. Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja:

- Tveganje, da žad počí ali se odlomi ob padcu, kar lahko povzroči ureznine.
- Možnost premočnega pritiska med masažo, kar lahko povzroči draženje kože ali poškodbe krvnih žil.
- Tveganje uporabe na koži z odprtimi ranami, okužbami ali vnetji – lahko poslabša stanje kože.
- Nepravilno shranjevanje lahko povzroči onesnaženje in tveganje za vnos bakterij na kožo.

Navodila za varno uporabo:

- Pred uporabo operite masažni valjček in obraz s čisto vodo in blagim čistilom.
- Uporabljajte samo na čisti, suhi ali ustrezno pripravljeni koži (npr. z oljem).
- Izogibajte se pretiranemu pritisku – valjček nežno premikajte v smeri masaže.
- Ne uporabljajte na poškodovani koži, gnojnih spremembah ali območjih z dermatološkimi težavami.
- Po vsaki uporabi valjček temeljito očistite in ga shranjujte na suhem mestu.

Odstranjevanje:

- Poškodovan masažer oddajte na zbirno mesto za steklene ali večslojne odpadke.
- Izdelka ne odlagajte v gospodinjske odpadke ali naravo.
- Upoštevajte lokalne predpise o ločevanju in recikliranju odpadkov.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une

mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :

- Risque de fissure ou de casse du jade en cas de chute, pouvant provoquer des coupures.
- Possibilité d'une pression excessive pendant le massage, causant une irritation de la peau ou des dommages aux vaisseaux sanguins.
- Risque d'utilisation sur une peau présentant des plaies ouvertes, des infections ou inflammations – peut aggraver l'état de la peau.
- Un stockage inadéquat peut entraîner une contamination et l'introduction de bactéries sur la peau.

Instructions d'utilisation sécurisée :

- Avant utilisation, laver le rouleau et le visage à l'eau claire avec un nettoyant doux.
- Utiliser uniquement sur une peau propre, sèche ou préparée (par exemple avec de l'huile).
- Éviter une pression excessive – faire rouler délicatement dans le sens du massage.
- Ne pas utiliser sur une peau abîmée, des lésions purulentes ou des zones atteintes de maladies dermatologiques.
- Après chaque utilisation, nettoyer soigneusement le rouleau et le conserver dans un endroit sec.

Élimination :

- Déposer le rouleau endommagé dans un point de collecte pour les déchets en verre ou mixtes.
- Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ni dans la nature.
- Suivre les règles locales de tri et de recyclage des déchets.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios frente a los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida. Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

- Riesgo de rotura o agrietamiento del jade al caer, lo que puede causar cortes.
- Posibilidad de ejercer una presión excesiva durante el masaje, lo que puede provocar irritación o daños en los vasos sanguíneos.
- Riesgo de uso sobre piel con heridas abiertas, infecciones o inflamaciones – puede empeorar el estado de la piel.
- Un almacenamiento inadecuado puede provocar contaminación y riesgo de introducir bacterias en la piel.

Instrucciones de uso seguro:

- Lave el rodillo y la cara con agua limpia y un limpiador

suave antes de usar.

- Úselo solo sobre piel limpia, seca o preparada adecuadamente (por ejemplo, con aceite).
- Evite la presión excesiva – pase el rodillo suavemente siguiendo la dirección del masaje.
- No lo utilice sobre piel dañada, lesiones purulentas o zonas con afecciones dermatológicas.
- Limpie bien el rodillo después de cada uso y guárdelo en un lugar seco.

Eliminación:

- Lleve el rodillo dañado a un punto de recogida de residuos de vidrio o materiales mixtos.
- No lo deseche en la basura doméstica ni en el medio ambiente.
- Siga las normas locales sobre separación y reciclaje de residuos.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet. Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Risikanalyt:

- Risk för att jade går sönder eller spricker vid fall, vilket kan leda till skärsår.
- För starkt tryck under massage kan orsaka hudirritation eller skada blodkärl.
- Risk vid användning på hud med öppna sår, infektioner eller inflammationer – kan förvärra hudens tillstånd.
- Felaktig förvaring kan leda till kontaminering och bakterieöverföring till huden.

Säker användning:

- Tvätta rollern och ansiktet med rent vatten och ett mildt rengöringsmedel före användning.
- Använd endast på ren, torr eller väl förberedd hud (t.ex. med olja).
- Undvik överdrivet tryck – rulla försiktigt i massageriktningen.
- Använd inte på skadad hud, varfyllda utslag eller områden med hudsjukdomar.
- Rengör rollern noggrant efter varje användning och förvara den på en torr plats.

Avfallshantering:

- Lämna trasiga rollers till en samlingsplats för glas eller blandavfall.
- Kassera inte produkten i hushållsavfall eller i naturen.
- Följ lokala regler för sortering och återvinning av avfall.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo

proteger os utilizadores contra riscos decorrentes da utilização incorreta. Os avisos são formulados de forma simples e clara, tendo em conta os idosos e pessoas com mobilidade reduzida.

Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:

- Risco de quebra ou rachadura da pedra de jade em caso de queda, podendo causar cortes.
- Pressão excessiva durante a massagem pode causar irritações na pele ou danos nos vasos sanguíneos.
- Risco de utilização sobre pele com feridas abertas, infeções ou inflamações – pode agravar o estado da pele.
- Armazenamento incorreto pode provocar contaminação e risco de introdução de bactérias na pele.

Instruções para uso seguro:

- Lave o rolo e o rosto com água limpa e um produto de limpeza suave antes da utilização.
- Utilize apenas sobre pele limpa, seca ou devidamente preparada (por exemplo, com óleo).
- Evite exercer pressão excessiva – deslize o rolo suavemente na direção da massagem.
- Não utilize sobre pele danificada, lesões purulentas ou áreas com doenças dermatológicas.
- Após cada utilização, limpe cuidadosamente o rolo e guarde-o num local seco.

Eliminação:

- Entregue o rolo danificado num ponto de recolha de resíduos de vidro ou materiais mistos.
- Não deite o produto no lixo comum nem no ambiente.
- Siga as normas locais de separação e reciclagem de resíduos.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's van verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Product bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:

- Risico op barsten of breken van jade bij een val, wat snijwonden kan veroorzaken.
- Te veel druk tijdens het masseren kan huidirritatie of beschadiging van bloedvaten veroorzaken.
- Risico bij gebruik op huid met open wonden, infecties of ontstekingen – kan de huidconditie verergeren.
- Onjuiste opslag kan leiden tot besmetting en overdracht van bacteriën op de huid.

Veilig gebruik:

- Was de roller en het gezicht met schoon water en een milde reiniger voor gebruik.
- Gebruik alleen op schone, droge of goed voorbereide huid (bijv. met olie).
- Vermijd overmatige druk – beweeg de roller voorzichtig in de richting van de massage.

• Niet gebruiken op beschadigde huid, etterende plekken of gebieden met huidziekten.

• Reinig de roller grondig na elk gebruik en bewaar hem op een droge plek.

Verwijdering:

- Breng een beschadigde roller naar een inzamelpunt voor glas- of gemengd afval.
- Gooi het product niet weg bij het huisvuil of in de natuur.
- Volg de plaatselijke regels voor afvalscheiding en recycling.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi:

- Rischio di rottura o scheggiatura della giada in caso di caduta, con possibile pericolo di tagli.
- Pressione eccessiva durante il massaggio può causare irritazioni cutanee o danni ai vasi sanguigni.
- Rischio di utilizzo su pelle con ferite aperte, infezioni o infiammazioni – può peggiorare la condizione cutanea.
- Conservazione impropria può portare a contaminazioni e introduzione di batteri sulla pelle.

Istruzioni per un uso sicuro:

- Lavare il rullo e il viso con acqua pulita e un detergente delicato prima dell'uso.
- Utilizzare solo su pelle pulita, asciutta o adeguatamente preparata (es. con olio).
- Evitare una pressione eccessiva – far scorrere delicatamente il rullo nella direzione del massaggio.
- Non utilizzare su pelle danneggiata, lesioni purulente o zone con patologie dermatologiche.
- Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente il rullo e conservarlo in un luogo asciutto.

Smaltimento:

- Conferire il rullo danneggiato presso un punto di raccolta per rifiuti in vetro o misti.
- Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici né nell'ambiente.
- Seguire le normative locali in materia di raccolta differenziata e riciclo.